



V Bruseli 26. 3. 2013
COM(2013) 171 final

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

Monitorovacia správa o príprave Chorvátska na pristúpenie

OZNÁMENIE KOMISIE EURÓPSKEMU PARLAMENTU A RADE

Monitorovacia správa o príprave Chorvátska na pristúpenie

1. Úvod

Po tom, ako Komisia vydala kladné stanovisko v októbri 2011 a Európsky parlament udelil svoj súhlas v decembri 2011, bola 9. decembra 2011 podpísaná zmluva o pristúpení. Chorvátsko sa stane členom Európskej únie 1. júla 2013 za predpokladu, že zmluvu o pristúpení ratifikujú všetky členské štáty. Doposiaľ túto zmluvu ratifikovalo 19 členských štátov a Chorvátsko, pričom Komisia očakáva, že všetky zostávajúce členské štáty tak urobia v dostatočnom predstihu pred termínom pristúpenia Chorvátska. Ako pristupujúca krajina má Chorvátsko počas dočasného obdobia pred pristúpením postavenie aktívneho pozorovateľa.

V priebehu rokovaní Chorvátsko súhlasilo s radom záväzkov, ktoré musia byť splnené najneskôr do dňa pristúpenia, ak neboli dohodnuté osobitné prechodné opatrenia.

V článku 36 aktu o pristúpení sa vyžaduje, aby Komisia pozorne monitorovala všetky záväzky, ktoré Chorvátsko v rámci prístupových rokovaní prijalo, so zameraním najmä na politiku hospodárskej súťaže, súdnictvo a základné práva, spravodlivosť, slobodu a bezpečnosť. Ako neoddeliteľnú súčasť svojho pravidelného monitorovania Komisia vydáva šesťmesačné hodnotenia o vykonávaní záväzkov, ktoré Chorvátsko v týchto oblastiach prijalo. Komisia prijala v apríli 2012 monitorovaciu správu o príprave Chorvátska na pristúpenie¹ a v októbri 2012 komplexnú monitorovaciu správu², pričom Chorvátsko prijalo akčný plán na plnenie odporúčaní uvedených v týchto správach.

V súlade s článkom 36 táto záverečná monitorovacia správa hodnotí pokrok, ktorý dosiahlo Chorvátsko v príprave na pristúpenie v období od 1. septembra 2012 do 28. februára 2013. Toto hodnotenie vychádza z informácií, ktoré zhromaždila a analyzovala Komisia, vrátane informácií poskytnutých Chorvátskom, informácií z misií partnerského hodnotenia, ako aj z informácií poskytnutých členskými štátmi, medzinárodnými organizáciami a organizáciami občianskej spoločnosti v rámci ich pravidelných kontaktov s Komisiou. Hodnotenie vychádza aj zo zistení uvedených v monitorovacích tabuľkách, ktoré sa aktualizujú každých šesť mesiacov, teda v pracovnom nástroji zameranom na podrobné sledovanie všetkých záväzkov, ktoré Chorvátsko v rámci prístupových rokovaní prijalo. Hodnotenie desiatich prioritných opatrení, ktoré si podľa komplexnej monitorovacej správy vyžadujú osobitnú pozornosť, je uvedené zvlášť pre každú oblasť v príslušnej tematickej časti.

2. ZÁVÄZKY A POŽIADAVKY VYPLÝVAJÚCE Z PRÍSTUPOVÝCH ROKOVANÍ

2.1 Politika hospodárskej súťaže

Prioritné opatrenie

Podpísanie zmluvy o privatizácii lodenice *Brodosplit* a prijatie rozhodnutí potrebných na dosiahnutie uskutočniteľného riešenia situácie v lodeniciach *3. Maj* a *Brodotrogir* s cieľom dokončiť reštrukturalizáciu chorvátskeho lodiarskeho priemyslu.

¹ COM(2012) 186 final.

² COM (2012) 601 final a SWD(2012) 338 final.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Zmluva o privatizácii bola podpísaná 28. februára 2013 po prijatí druhej zmeny revidovaného plánu pre lodenicu *Brodosplit* rozhodnutím Komisie z 20. februára 2013. Zmena počíta s miernym zvýšením celkovej sumy pomoci na reštrukturalizáciu, ako aj s dodatočnými kompenzačnými opatreniami. Pokiaľ ide o lodenicu 3. Maj, Chorvátsko informovalo Komisiu o svojom zámere predložiť revidovaný a konsolidovaný plán reštrukturalizácie, ktorý je v súčasnosti založený na odkúpení závodu lodenicou *Uljanik*. Chorvátsko 12. februára 2013 oficiálne predložilo revidovaný plán reštrukturalizácie lodenice *Brodotrogir*, parafovalo zmluvu o privatizácii a poslalo ju Komisii v súlade s prílohou VIII k aktu o pristúpení. Komisia 20. marca 2013 udelila svoj súhlas s týmto revidovaným plánom reštrukturalizácie a so zmluvou o privatizácii. Chorvátsko sa zaviazalo podpísať zmluvu o privatizácii lodenice *Brodotrogir* najneskôr do dvoch týždňov po kladnom rozhodnutí Komisie.

Chorvátsko plní aj ďalšie záväzky a požiadavky v oblasti **antitrustovej politiky, fúzií a štátnej pomoci**. Jeho právne predpisy sú v súlade s *acquis*, administratívne kapacity sú dostatočné a presadzovanie právnych predpisov uspokojivé. Chorvátska agentúra na ochranu hospodárskej súťaže je v plnej prevádzke a funkčne je nezávislá. Agentúra poslala v októbri 2012 Komisii svoju ostatnú šesťmesačnú správu s podrobnými informáciami o počte a druhu prijatých rozhodnutí, ako aj s hodnoteniami a stanoviskami v oblasti antitrustovej politiky, fúzií a štátnej pomoci. V decembri 2012 agentúra prijala rozhodnutie v oblasti antitrustovej politiky týkajúce sa regionálnych autobusových dopravcov, kde bola uložená vysoká pokuta. V tom istom mesiaci sa tiež začalo konanie proti poskytovateľovi telekomunikačných služieb.

Pokiaľ ide o povinnosť Chorvátska predkladať správy, ktorá vyplýva z prílohy VIII k aktu o pristúpení, Chorvátsko predložilo v decembri 2012 tretiu správu o oceliarskom priemysle v Chorvátsku a v januári 2013 šesťmesačnú správu o reštrukturalizácii chorvátskeho lodiarskeho priemyslu. Správy spĺňajú požadované podmienky na to, aby Komisia mohla vykonať svoje hodnotenie.

Pokiaľ ide o oceliarsky priemysel, pokračovalo konkurzné konanie proti spoločnosti Željezara Split, ktoré sa začalo v marci 2011. Oceliareň CMC Sisak (teraz ABS Sisak) predali novému investorovi. Ten konzultuje s Chorvátskou agentúrou na ochranu hospodárskej súťaže o sume, ktorú má uhradiť v súlade s povinnosťami vyplývajúcimi z prílohy IX k aktu o pristúpení.

Pokiaľ ide o existujúcu pomoc, Chorvátska agentúra na ochranu hospodárskej súťaže predložila útvarom Komisie na posúdenie nové opatrenia a programy, ako sa to vyžaduje v prílohe IV k aktu o pristúpení.

2.2 Súdnictvo a základné práva

1) Ďalej zabezpečovať účinnú implementáciu stratégie a akčného plánu zameraných na reformu súdnictva

Pokračovala implementácia stratégie (na roky 2011 – 2015) a akčného plánu zameraných na reformu súdnictva. Právny rámec sa ďalej zlepšoval, predovšetkým z hľadiska zvyšujúcej sa efektívnosti súdneho systému. Pokračovala racionalizácia justičnej siete.

Parlament prijal v decembri 2012 novú stratégiu rozvoja súdnictva na roky 2013 – 2018. Stratégia bola vypracovaná v úzkej spolupráci s radou pre monitorovanie vykonávania stratégie reformy súdnictva. Nová stratégia je zameraná najmä na efektívnosť súdnictva.

Ministerstvo spravodlivosti prijalo v októbri 2012 dlhodobé plány zamestnávania sudcov a prokurátorov na roky 2013 – 2025. Plánovanie a riadenie ľudských zdrojov sa musí ďalej zlepšovať, predovšetkým v súvislosti s racionalizáciou siete súdov.

Rozpočet pre súdnictvo sa mierne znížil a dosahuje hodnotu približne 313 miliónov EUR na rok 2013 (rok 2012: 337 miliónov EUR), čo sa považuje za dostatočné. Rozpočet na investície do infraštruktúry súdov sa zvýšil o 50 % a dosahuje hodnotu približne 8 miliónov EUR.

2) Ďalej posilňovať nezávislosť, zodpovednosť, nestrannosť a profesionalitu súdnictva

Nezávisle od seba naďalej fungovali reformovaná štátna súdna rada a štátna rada prokurátorov. Oba tieto orgány naďalej vymenovávali súdnych úradníkov na základe transparentných, jednotných a objektívnych kritérií. V období od septembra 2012 do februára 2013 bolo vymenovaných 40 sudcov. Počet novoprijatých zamestnancov, s ktorým sa počítalo v plánoch prijímania zamestnancov na roky 2011 a 2012, ešte stále nie je úplný.

Po uplynutí prechodného obdobia sa od 1. januára 2013 v plnej miere uplatňuje nový systém vymenovávania sudcov na súdoch prvého stupňa. Od všetkých kandidátov sa vyžaduje absolvovanie štátnej školy pre súdnych úradníkov. Dvojročná odborná príprava prvej skupiny kandidátov v štátnej škole pre súdnych úradníkov sa skončila v novembri 2012. Po prijatí vyhlášky o záverečnej skúške a záverečnom hodnotení v štátnej škole pre súdnych úradníkov vo februári 2013 je konanie záverečných skúšok naplánované na máj 2013. V septembri 2012 sa v štátnej škole pre súdnych úradníkov začal prvý ročník odbornej prípravy druhej skupiny kandidátov (štátna rada prokurátorov vybrala 35 a štátna súdna rada 20 kandidátov).

Na základe zmien aktu o štátnej súdnej rade, ktoré boli prijaté vo februári 2013, sa predseda štátnej súdnej rady uvoľňuje z jeho bežných povinností na 75 % a členovia štátnej súdnej rady, ktorí sú sudcami, sa uvoľňujú na 50 %. Je to pozitívny krok smerujúci k posilneniu kapacít štátnej súdnej rady. Na posilnenie jej efektívnosti je potrebné poskytnúť dodatočné administratívne zdroje. Je dôležité, aby štátna súdna rada zvýšila svoju transparentnosť a preukázala zodpovednosť pri plnení svojich úloh. Ďalšie reformy by mali zahŕňať mechanizmus súdneho preskúmania rozhodnutí, verejné zasadnutia a rozšírenú povinnosť predkladať odôvodnené rozhodnutia.

Štátna súdna rada a štátna rada prokurátorov v spolupráci s daňovou správou pokračovali v uplatňovaní nového systému pre majetkové priznania. Začali sa disciplinárne konania proti sudcom, ktorí do stanoveného termínu nepodali majetkové priznania, a vo väčšine prípadov sa uplatnili sankcie (pokarhanie). Pokiaľ ide o overovanie údajov, kontroly vykonávané na základe informácií získaných od daňovej správy ešte neboli ukončené.

V prípadoch pochybení súdnych úradníkov sa prijímajú disciplinárne opatrenia. Štátna súdna rada aj štátna rada prokurátorov boli aktívnejšie a pokračovali v dosahovaní výsledkov pri vydávaní rozhodnutí a uplatňovaní sankcií. Novým zákonom o súdoch prijatým vo februári 2013 sa obmedzuje imunita sudcov, čím sa sekundárne právne predpisy dávajú do súladu s ústavou.

Dobrá práca, ktorú doposiaľ vykonávala Justičná akadémia, by mala pokračovať a je potrebné, aby jej činnosti a riadenie podporovali všetky významné zainteresované strany. Celoživotné odborné vzdelávanie sudcov a prokurátorov je kľúčové pre zvýšenie kvality súdnictva. Programy odborného vzdelávania by mali pokračovať vrátane rozšírenej odbornej prípravy v oblasti právnych predpisov EÚ. Chorvátsko sa podieľalo na programe Trestná

justícia a na činnostiach odbornej prípravy, ktoré organizuje Európska sieť odbornej justičnej prípravy.

3) Ďalej zvyšovať efektívnosť súdnictva

Prioritné opatrenie

Vykonávanie okamžitých opatrení a napredovanie v krátkodobých opatreniach vypracovaných v septembri 2012 na zvýšenie efektívnosti súdnictva a na zníženie počtu nevyriešených prípadov na súdoch.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Chorvátsko zaviedlo okamžité a krátkodobé opatrenia, ktoré v septembri 2012 vypracovalo ministerstvo spravodlivosti s cieľom zvýšiť efektívnosť súdnictva a znížiť počet nevyriešených prípadov na súdoch.

Počas roku 2012 súdy celkovo dokázali vyriešiť viac prípadov, ako im bolo predložených. Počet nevyriešených občianskoprávných a obchodných sporov a prípadov presadzovania práva je naďalej nad priemerom EÚ. Ministerstvo spravodlivosti v úsilí o udržateľné zvýšenie efektívnosti súdneho systému úspešne vypracovalo moderný nástroj štatistickej analýzy výkonnosti súdneho systému, ktorý by mal umožniť pridelovanie ľudských a finančných zdrojov, aby sa vyriešilo rastúce pracovné zaťaženie a množstvo nevyriešených prípadov na súdoch. Nový štatistický systém sa môže uviesť do prevádzky v celoštátnom meradle, len čo budú všetky súdy vybavené integrovaným systémom správy prípadov.

Výrazný pokrok sa dosiahol v zavádzaní integrovaného systému správy prípadov na zostávajúcich 33 mestských súdoch, ktorého dokončenie je plánované na september 2013. Jednotný komplexný systém štatistického sledovania vybavovania prípadov zostáva zásadnou otázkou.

V roku 2012 bolo na voľné pracovné miesta prijatých 110 štátnych zamestnancov do trvalého pracovného pomeru a ďalších 250 štátnych zamestnancov bolo zamestnaných dočasne. Veľká časť vymenovaní sudcov plánovaných na rok 2012 sa odložila na rok 2013. V roku 2012 sa rozhodnutím najvyššieho súdu presunulo z preťažených súdov 27 013 prípadov (v roku 2011: 6 123 prípadov). V roku 2012 sa vo zvýšenej miere využívala možnosť dočasnej alebo trvalej dobrovoľnej mobility sudcov na podporu preťažených súdov. Celkovo bolo v roku 2012 trvalo presunutých 48 sudcov (v roku 2011: 13 sudcov) a dočasne 22 sudcov (v roku 2011: 6 sudcov). V roku 2012 sa vykonalo spolu 23 súdnych inšpekcií. V prípadoch, ktoré sa týkali štátu a štátnych podnikov, sa vo zvýšenej miere využívalo alternatívne riešenie sporov a tento postup treba ďalej podporovať.

Vo februári 2013 prijal parlament nový zákon o súdoch. Zákonom sa posilňuje dozorná právomoc predsedov súdov, najmä pokiaľ ide o efektívnosť práce súdov, a zavádza sa ním mechanizmus ochrany práva na súdne konanie v primeranom čase. Okrem reforiem, ktoré sa zavádzajú novým zákonom o súdoch, by predsedovia súdov mali vypracovať ročné plány riadenia, ktoré je potrebné monitorovať. Podporovať treba výmenu najlepších postupov zavádzaných na jednotlivých súdoch.

Prostredníctvom zmien aktu o štátnej súdnej rade, ktoré boli prijaté vo februári 2013, sa umožňuje zvýšená transparentnosť presunu sudcov a uľahčuje sa ich horizontálna mobilita. Vo februári 2013 boli prijaté zmeny zákona o občianskom súdnom poriadku, ktorými sa obmedzuje možnosť viacnásobného postúpenia prípadov od vyšších inštancií na nižšie inštalácie a ktorými sa zavádza elektronické predvolávanie na obchodných súdoch, ako aj

prísnejšie pravidlá predkladania nových dôkazov. Možnosť odvolacieho súdu vrátiť prípad späť súdu nižšej inštancie by mala byť ďalej obmedzená na mimoriadne okolnosti.

Na základe nových rámcových kritérií výkonnosti sudcov, prijatých v decembri 2012, sa zvyšuje motivácia na riešenie veľmi starých prípadov, je však potrebné, aby tieto kritériá lepšie odrážali druhy prípadov a ich zložitosť, veľkosť súdu, úroveň špecializácie a úroveň príslušnej jurisdikcie. Na koniec marca alebo začiatok apríla je naplánované prijatie návrhov zmien zákona o priestupkoch a katastrálneho zákona. Očakáva sa, že všetky tieto legislatívne opatrenia v prípade správneho uplatňovania prispievajú k zvýšeniu efektívnosti súdneho systému a k zníženiu súčasného počtu nevyriešených prípadov na súdoch.

Prioritné opatrenie

Prijatie nových právnych predpisov v oblasti presadzovania práva s cieľom zabezpečiť výkon súdnych rozhodnutí a znížiť počet nevyriešených prípadov v oblasti presadzovania práva.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Nový zákon o presadzovaní práva a zmeny zákona o uplatňovaní presadzovania práva v konaniach o peňažných pohľadávkach nadobudli účinnosť 15. októbra 2012. Prostredníctvom nového systému sa presadzovanie práva sústreďuje na mestské súdy, čím sa odbremeňujú obchodné súdy. Mestské súdy zodpovedajú iba za presadzovanie práva v nepeňažných záležitostiach, zatiaľ čo peňažné nároky vymáha priamo a výlučne finančná agentúra FINA. Už teraz je viditeľné zníženie počtu prípadov presadzovania práva, ktoré majú riešiť súdy, a zvýšenie počtu ukončených prípadov.

Ministerstvo spravodlivosti aktualizovalo integrovaný systém správy prípadov s cieľom zaznamenať a vypočítať mieru vymáhania ako kľúčový ukazovateľ efektívnosti systému presadzovania práva. Začalo tiež pracovať na ďalších reformných opatreniach na zvýšenie transparentnosti a účinnosti presadzovania práva v oblasti nehnuteľného majetku.

4) Ďalej zlepšovať úroveň riešenia domácich prípadov vojnových zločinov

Pokiaľ ide o riešenie domácich prípadov vojnových zločinov, začalo sa jedno nové vyšetrovanie, bolo vznesených šesť obvinení a vynesenej osem rozsudkov, ktoré zatiaľ nie sú právoplatné. V rámci stratégie riešenia problému beztretnosti bol zostavený nový zoznam prioritných prípadov na vnútroštátnej a regionálnej úrovni. Je potrebné vyvinúť ďalšie úsilie na neustranné riešenie problému beztretnosti s osobitným zameraním na začínanie a urýchľovanie vyšetrovaní.

Po rozhodnutí Medzinárodného trestného tribunálu pre bývalú Juhosláviu (ICTY) vo veci Gotovina/Markač v novembri 2012 si úrad štátneho zástupcu vyžiadal od ICTY celú dokumentáciu z procesu proti trom chorváckym generálom (Gotovina, Markač a Čermak), s cieľom pomôcť v úsilí o vypátranie a trestné stíhanie páchateľov zločinov spáchaných počas vojenskej operácie Búrka a po nej. Chorvátsko už súdne spisy od ICTY dostalo.

Rozhodovanie ústavného súdu o zákone o zrušení platnosti niektorých právnych aktov súdnych orgánov bývalej Juhoslovanskej ľudovej armády, bývalej Socialistickej federatívnej republiky Juhoslávia a Srbskej republiky stále pokračuje. Dvojstranná spolupráca so Srbskom však pokračovala. Chorvátsko sa tiež naďalej podieľalo na regionálnej spolupráci pri riešení prípadov vojnových zločinov a poskytlo údaje a dokumenty srbskému prokurátorovi pre vojnové zločiny a najvyššiemu štátnemu prokurátorovi Čiernej Hory.

Administratívne kapacity špecializovaných súdov sa zväčšili. Očakáva sa, že po nadobudnutí účinnosti nového trestného zákona 1. januára 2013 sa výrazne odbremenia špecializované súdy a dostanú možnosť viac sa zamerať na vážne formy zločinu vrátane vojnových zločinov. Aktívnejší prístup k riešeniu problému beztrestnosti si napriek tomu bude vyžadovať posilnenie administratívnych kapacít, aby sa dal zvládnuť narastajúci počet prípadov.

V rámci opatrení na zlepšenie riešenia prípadov vojnových zločinov zahrnula Justičná akadémia do svojho programu na rok 2013 odbornú prípravu v oblasti vojnových zločinov.

Nezávislý úsek pre pomoc obetiam a svedkom na ministerstve spravodlivosti a oddelenia pre pomoc obetiam a svedkom na okresných súdoch naďalej uľahčovali účasť svedkov na súdnych procesoch týkajúcich sa vojnových zločinov. Stálu pozornosť je potrebné venovať ochrane svedkov.

Mestský súd v Knine vyniesol 23. januára 2013 rozsudok, že chorvátsky štát musí zaplatiť odškodnenie deťom srbských obetí zabitých po operácii Búrka v dedine Varivode, bez ohľadu na skutočnosť, že páchatelia sú neznámi. Prvýkrát tak riešil dlhodobé krivdy, ktoré sa týkajú aj iných podobných prípadov. Otázka odškodnenia civilných obetí vojnových zločinov by sa teraz mala riešiť systematicky.

5) Ďalej zabezpečovať dosahovanie udržateľných a významných výsledkov založených na účinnom, efektívnom a nestrannom vyšetrovaní, stíhaní a súdnych rozhodnutiach v prípadoch organizovanej trestnej činnosti a korupcie na všetkých úrovniach vrátane korupcie na vysokých miestach a v citlivých oblastiach, ako je verejné obstarávanie

Právny a inštitucionálny rámec pre potláčanie korupcie a organizovanej trestnej činnosti je primeraný. Po nadobudnutí účinnosti nového trestného zákona 1. januára 2013 sa tresty v mnohých oblastiach zvýšili vrátane trestov za trestné činy súvisiace s korupciou. Dosahujú sa ďalšie výsledky pri jeho uplatňovaní. Orgány presadzovania práva sú naďalej aktívne, a to aj v prípadoch korupcie na vyšších miestach (napríklad bývalí starostovia, bývalí námestníci ministrov) a korupcie v inštitúciách presadzovania práva (viacerí policajní dôstojníci). Medzi dosiahnuté výsledky patrí aj prvostupňový rozsudok v procese proti bývalému predsedovi vlády vynesený v novembri 2012.

Celkovo zostáva úroveň výšky trestov v prípadoch organizovanej trestnej činnosti nízka. Aj v oblasti korupcie sú tresty uvedené v rozsudkoch súdov nízke a veľmi často sa udeľujú podmienené tresty. V prípadoch korupcie, ako aj závažnej a organizovanej trestnej činnosti sú potrebné účinné a odstrašujúce tresty, aby pokračoval udržateľný úspešný vývoj a aby sa predchádzalo vzniku atmosféry beztrestnosti.

Celková výška zhabaného a konfiškovaného majetku zostáva obmedzená. Právny rámec pre zhabanie a konfiškáciu majetku treba uplatňovať dôslednejšie a tvrdšie. Nástroj konfiškácie majetku získaného trestnou činnosťou sa zatiaľ nevyužíva na účel narušenia finančnej základne zločineckej organizácie.

Boj proti korupcii na miestnej úrovni je potrebné ešte viac posilniť, predovšetkým v citlivej oblasti verejného obstarávania. Pokiaľ ide o systém kontroly prípadov zastavenia trestného stíhania prokurátorom, súčasný systém neumožňuje nezávislé kontroly rozhodnutí štátnych prokurátorov o zastavení trestného stíhania.

6) Ďalej zlepšovať výsledky zaznamenávané vďaka posilneným preventívnym opatreniam v boji proti korupcii a konfliktu záujmov

Chorvátsko pokračovalo v posilňovaní svojho legislatívneho rámca v oblasti predchádzania korupcii a konfliktu záujmov, ktorý teraz treba efektívne uplatňovať. Krajina musí zvýšiť svoje úsilie o dosiahnutie významných úspešných výsledkov v posilňovaní preventívnych opatrení. V dôsledku rozhodnutia ústavného súdu z novembra 2012, ktorým sa zrušili niektoré ustanovenia zákona o konflikte záujmov týkajúce sa základných kompetencií komisie pre konflikt záujmov (vrátane právomocí v oblasti overovania a ukladania sankcií), Chorvátsko navyše musí zabezpečiť prijatie okamžitých opatrení na zavedenie účinného a efektívneho mechanizmu na predchádzanie, odhaľovanie a postihovanie prípadov konfliktu záujmov na základe dôsledných kontrol a odstrašujúcich sankcií. Na posúdenie potrebných zmien daného zákona bola zriadená pracovná skupina za účasti ministerstva verejnej správy a občianskej spoločnosti (GONG, Transparency International).

Prioritné opatrenie

Zriadenie komisie pre konflikt záujmov, aby mohla začať vykonávať svoju riadnu pracovnú činnosť.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Členovia komisie pre konflikt záujmov boli vymenovaní parlamentom 25. januára 2013 a úradu sa ujali 11. februára 2013. Komisia pre konflikt záujmov začala spracovávať žiadosti úradníkov o stanovisko, či existuje v ich prípade konflikt záujmov, a už vydala viacero stanovísk. Pokiaľ ide o prípady založené na správach o údajnom konflikte záujmov, komisia začala konanie voči 26 úradníkom. Komisia pre konflikt záujmov teraz musí zabezpečiť, aby fungoval účinný mechanizmus predchádzania konfliktu záujmov, ako aj zisťovania a postihovania takýchto prípadov, a neodkladne začať vykonávať kontroly a ukladať sankcie.

Prioritné opatrenie

Prijatie nového zákona o prístupe k informáciám s cieľom posilniť právny a administratívny rámec v oblasti prístupu k informáciám.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Vo februári 2013 bol prijatý nový zákon o prístupe k informáciám. Zákomom sa zavádza takzvaný test primeranosti a verejného záujmu vo všetkých prípadoch, keď bol prístup k informáciám zamietnutý, a vykonáva sa ním *acquis* EÚ v oblasti opakovaného použitia informácií. Vytvára sa ním aj nový inštitucionálny rámec pre monitorovanie uplatňovania zákona: kým doposiaľ sa agentúra pre ochranu údajov zaoberala ochranou údajov aj prístupom k informáciám, v novom zákone sa počíta s vytvorením funkcie komisára menovaného parlamentom, ktorý sa bude zaoberať prístupom k informáciám. Dôležité je, že vďaka príslušným mandátom agentúry pre ochranu údajov a nového komisára pre prístup k informáciám sa zabezpečí súdržnosť prijatých rozhodnutí.

Protikorupčný akčný plán sa podrobuje revízii s cieľom zaviesť primerané opatrenia na zabezpečenie účinného monitorovania jeho vykonávania a zahrnúť aj aspekty potláčania korupcie. Ďalej by sa mala posilniť úloha a kapacita ministerstva spravodlivosti ako inštitúcie zodpovedajúcej za stanovenie, koordináciu a vykonávanie protikorupčného programu.

Čo sa týka ďalších krokov v tejto oblasti, zmeny zákona o financovaní politickej činnosti a volebnej kampane, prijaté vo februári 2013, sú zamerané na uľahčenie účinného uplatňovania tohto zákona prostredníctvom zjednodušenia regulácie, usmernenia toku finančných informácií a posilnenia kontroly. Nadchádzajúce komunálne voľby budú predstavovať test uplatňovania zlepšených pravidiel.

Štátna volebná komisia a Štátny kontrolný úrad pokračovali v uplatňovaní právnych predpisov týkajúcich sa financovania politických strán a volebných kampaní a úradu štátneho zástupcu podávali oznámenia o politických stranách a nezávislých členoch miestnych a regionálnych samospráv, ktorí nepredložili finančné správy za rok 2011 alebo ich nezverejnili na webových lokalitách v zákonom stanovenom termíne.

Pokiaľ ide o verejné obstarávanie, jeho transparentnosť sa zvýšila v súlade s novými právnymi predpismi, ktoré sú v platnosti od januára 2012. Všetky verejné orgány zverejňujú informácie o podpísaných a plnených zmluvách. Chorvátsko okrem toho musí prijať všetky potrebné opatrenia, aby predchádzalo vzniku nezrovnalostí pri verejnom obstarávaní projektov, ktoré majú byť spolufinancované v rámci politiky súdržnosti, a to zavedením spoľahlivého systému riadenia a kontroly.

Chorvátsko musí zabezpečiť, aby sa zaviedol účinný mechanizmus na predchádzanie korupcii v štátnych podnikoch, aj pokiaľ ide o členstvo v dozorných a správnych radách. Treba tiež dopracovať právny základ pre profesionálnu verejnú službu zavedením nového systému odmeňovania s cieľom zabezpečiť kariérny postup na základe zásluh, mechanizmy odmeňovania a udržiavanie kvalifikovaných pracovníkov.

Je potrebné zaviesť nevyhnutné mechanizmy účinnej ochrany informátorov.

7) Ďalej posilňovať ochranu menšín, a to aj prostredníctvom účinného uplatňovania ústavného zákona o právach národnostných menšín

Uplatňovanie ústavného zákona o právach národnostných menšín naďalej pokračuje. Pokiaľ ide o zamestnanosť menšín v štátnej správe a v súdnictve v súvislosti s nízkou úrovňou celkového prijímania do zamestnania, v novembri 2012 patrili približne 3,4 % pracovníkov štátnej správy k národnostným menšinám. Vďaka aktívnejšiemu prístupu vlády sa pri novom prijímaní 400 príslušníkov hraničnej polície splnil v tomto ukazovateli cieľ 5 %.

V novembri 2012 vláda prijala národnú stratégiu pre začlenenie Rómov na roky 2013 – 2020. Príslušný návrh akčného plánu bol predložený na verejnú konzultáciu a jeho prijatie sa plánuje na koniec marca 2013. Treba vyvinúť ďalšie úsilie a zabezpečiť, aby rómske deti ukončili základné a stredné vzdelanie. Vláda pokračovala v prijímaní opatrení s cieľom zvýšiť informovanosť osôb patriacich k národnostným menšinám a zabezpečiť výkon ich práv. Je vítané, že vláda naďalej zaisťuje vykonávanie ustanovení ústavy v otázke používania cyriliky v meste Vukovar, kde Chorváti srbskej národnosti tvoria 38,5 % obyvateľov.

Chorvátsko pokračovalo v prijímaní opatrení na ochranu občanov, ktorí stále môžu byť vystavení hrozbe alebo prejavom diskriminácie, nepriateľstva alebo násillia. Právny rámec v tejto oblasti sa ďalej posilnil: v decembri 2012 boli prijaté zmeny trestného zákona s cieľom zosúladiť ho s *acquis* v oblasti boja proti určitým formám a prejavom rasizmu a xenofóbie prostriedkami trestného práva. V novom zákone o priestupkoch proti verejnému poriadku a pokoju sa zavedie priestupok porušovania verejného pokoja a poriadku na základe rasových, etnických, náboženských a iných dôvodov. Zákon prechádza parlamentným postupom a jeho prijatie sa plánuje do konca druhého štvrtroka 2013. Posilnená bola špecializovaná odborná príprava policajných úradníkov na potláčanie zločinov z nenávisti.

8) Ďalej sa zaoberať doposiaľ nevyriešenými otázkami súvisiacimi s návratom utečencov

Chorvátsko sa spolu s ostatnými krajinami daného regiónu aj naďalej zapája do procesu vyplývajúceho zo Sarajevského vyhlásenia. Naďalej sa uplatňuje rozhodnutie o uznávaní dôchodkových nárokov.

Programy na zabezpečenie bývania pre vracajúcich sa utečencov sa naďalej realizujú pomalým tempom. V pláne z marca 2011 bolo stanovené vyriešenie bytovej otázky zostávajúcich približne 2 350 žiadateľov. Z toho sa do februára 2013 vyriešilo 366 prípadov (august 2012: 259 prípadov), pričom 213 rodín si už prevzalo kľúče (august 2012: 139 rodín). V období do februára 2013 bolo schválených 1 497 žiadostí o zabezpečenie bývania (august 2012: 1 305 žiadostí).

Zatiaľ sa len v obmedzenej miere uplatňujú nové možnosti kúpy za výhodných podmienok pre osoby, ktoré majú nárok na zabezpečenie bývania. Dvanásť zo zostávajúcich 15 prípadov nevyžiadaných investícií by sa malo vyriešiť po rozhodnutí vlády, ktoré má byť prijaté koncom marca 2013. Vyriešenie ostatných troch prípadov osobitným rozhodnutím vlády sa plánuje na tretí štvrtrok 2013.

9) Ďalej zlepšovať ochranu ľudských práv

Ľudské práva sa vo všeobecnosti aj naďalej dodržiavajú v dostatočnej miere. Ombudsman a špecializovaní ombudsmani zohrávajú dôležitú úlohu pri ochrane ľudských práv. Sústavnú pozornosť však treba venovať tomu, aby sa zabezpečilo prijímanie opatrení v nadväznosti na odporúčania ombudsmana. Nový ombudsman bol zvolený 15. februára 2013. Naďalej trvá potreba ďalšieho posilnenia úradov ombudsmana. Patrí k tomu poskytovanie primeraného financovania a priestorov pre úrady.

Chorvátsko dosiahlo ďalšie výsledky pri uplatňovaní antidiskriminačného zákona a právnych predpisov o trestných činoch z nenávisti. Posilnená bola špecializovaná odborná príprava policajných úradníkov na potláčanie zločinov z nenávisti. Pokračovalo vyšetrovanie a stíhanie prípadov zastrašovania a násillia voči novinárom. Ministerstvo spravodlivosti pripravilo návrh zmien zákona o bezplatnej právnej pomoci a konzultovalo ich s príslušnými zainteresovanými stranami. Cieľom zmien je uľahčiť prístup k právnej pomoci a posilniť úlohu mimovládnych organizácií ako poskytovateľov právnej pomoci a ich prijatie sa plánuje do konca druhého štvrtroka 2013.

Chorvátsko ukončilo zosúladenie právnych predpisov v oblasti nediskriminácie a rovnosti príležitostí.

10) Ďalej plne spolupracovať s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu (ICTY)

Spolupráca Chorvátska s Medzinárodným trestným tribunálom pre bývalú Juhosláviu (ICTY) pokračovala.

2.3 Spravodlivosť, sloboda a bezpečnosť

Prioritné opatrenie

Dokončenie a prijatie migračnej stratégie, jasné vymedzenie opatrení na integráciu najzraniteľnejších skupín migrantov.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Migračnú stratégiu (s názvom *Migračná politika Chorvátskej republiky na roky 2013 – 2015*), v ktorej sa jasne vymedzujú opatrenia na integráciu najzraniteľnejších skupín migrantov, prijal parlament vo februári 2013.

V oblasti **migrácie** je zosúladienie právnych predpisov s *acquis* takmer dokončené. V roku 2012 bolo odhalených 6 541 nelegálnych migrantov (3 461 v roku 2011). Prijímacie strediská pre nelegálnych migrantov a žiadateľov o azyl majú naplnenú svoju maximálnu kapacitu. S cieľom zvýšiť túto kapacitu a zmierniť situáciu prevzalo ministerstvo vnútra bývalý hotel, v ktorom sa môže ubytovať 400 žiadateľov o azyl a po malej úprave až 600 ľudí. Ďalšie dočasné riešenia sa našli v severnej a južnej pohraničnej oblasti, zatiaľ čo sa čaká na výstavbu dvoch nových trvalých stredísk pre cudzincov, ktoré sa majú financovať zo schengenského fondu. Chorvátsko musí ešte začať s výstavbou samostatného zariadenia pre maloletých a ďalšie zraniteľné skupiny migrantov v rámci existujúceho strediska pre nelegálnych migrantov, pričom na túto výstavbu sú už zabezpečené prostriedky z nástroja predvstupovej pomoci. V novembri 2012 nadobudla platnosť nová readmisná dohoda s Nemeckom. Prebiehajú rokovania o readmisnej dohode s Kosovom³.

Prípravy na vykonávanie *acquis* v oblasti **azylu** sú takmer dokončené. Správne sudy naďalej pôsobili ako orgány druhej inštancie pre žiadosti o azyl. V súčasnosti prebieha výberové konanie na prijatie ďalších sudcov. Pokračovala odborná príprava hraničnej polície a v januári 2013 sa začala odborná príprava 66 príslušníkov hraničnej polície zameraná na azylovú problematiku. Azylovú jednotku posilnili ďalší pracovníci. Od 1. septembra 2012 do 9. januára 2013 bola poskytnutá ochrana 16 žiadateľom. Okrem toho bolo v uvedenom období 63 žiadostí zamietnutých a 300 konaní prerušených. Ďalších takmer 600 miest na ubytovanie bude poskytnutých v hoteli, ktorý prevzalo ministerstvo vnútra (*pozri vyššie*), pričom sa zohľadňuje rastúci počet žiadateľov o azyl prichádzajúcich do Chorvátska (1 193 žiadateľov v roku 2012 v porovnaní s 807 žiadateľmi v roku 2011). V súčasnosti sú pre celú krajinu k dispozícii dve stanice systému Eurodac, počíta sa však s ďalšími tridsiatimi. Zatiaľ musí Chorvátsko zabezpečiť registráciu žiadateľov o azyl pri vstupe do krajiny s použitím existujúcich snímačov na hlavných hraničných priechodoch.

Zosúladienie právnych predpisov týkajúcich sa **vízovej politiky** je takmer dokončené. Pokiaľ ide o požiadavky v súvislosti s vízami, Chorvátsko ďalej uvádzalo svoje právne predpisy týkajúce sa zoznamu krajín, ktorých štátni príslušníci potrebujú pri vstupe na územie Chorvátska víza, do súladu s nariadením č. 539/2001. Od 1. novembra 2012 sa prestalo uplatňovať rozhodnutie o dočasnom pozastavení vízového režimu pre štátnych príslušníkov Azerbajdžanu, Kazachstanu, Ruskej federácie a Ukrajiny. Pokračujú rokovania o novom vízovom režime s Tureckom, ktorý sa zavedie 1. apríla 2013. Čo sa týka Ruskej federácie, do konca marca 2013 nadobudne platnosť dohoda o vzájomnom cestovaní štátnych príslušníkov oboch krajín. Pokračovala odborná príprava konzulárnych úradníkov. Tí by mali byť vyslaní na nové konzuláty, ktorých prevádzka sa začne do apríla 2013.

Pokiaľ ide o **vonkajšie hranice a schengenský priestor**, zosúladienie právnych predpisov je takmer dokončené. Na rok 2013 sa pripravuje revízia akčného plánu integrovaného riadenia hraníc v záujme zosúladienia vnútroštátnej koncepcie s koncepciou EÚ. Dokončená bola prvá fáza budovania strediska námorného dohľadu v Zadare vrátane nákupu vybavenia a zvýšil sa počet jeho pracovníkov. Druhá fáza prebieha a skončiť sa má do apríla 2013 tak, aby bolo zabezpečené prepojenie medzi systémami jednotlivých ministerstiev. Pokračovalo

³ Týmto označením nie sú dotknuté pozície týkajúce sa štatútu, pričom je v súlade s rezolúciou Bezpečnostnej rady OSN č. 1244/1999 a stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

uplatňovanie pracovných podmienok dohodnutých s agentúrou Frontex vrátane účasti na spoločných operáciách. Na hraničnom priechode Bajakovo bolo zriadené kontaktné miesto Chorvátska s agentúrou Frontex.

Prioritné opatrenie

Ukončenie výstavby hraničných priechodov v neumskom koridore.

Očakáva sa, že toto prioritné opatrenie bude v krátkom čase vykonané. Práce na výstavbe hraničných priechodov v neumskom koridore (Klek a Zaton Doli) sa výrazne zrýchlili. Chýlia sa ku koncu a priechody musia byť plne funkčné k termínu pristúpenia. Hraničný priechod Nova Sela neďaleko obce Metkovic je tiež pred dokončením a keď bude v prevádzke, stane sa aj spoločným kontaktným miestom s Bosnou a Hercegovinou.

Pripravená bola nová dohoda o malom pohraničnom styku s Bosnou a Hercegovinou, ktorá je v súlade s *acquis*, a jej podpis spolu s dohodami o hraničných priechodoch sa očakáva do konca mája. Pokiaľ ide o spoluprácu s ďalšími krajinami regiónu, Chorvátsko pripravilo a predložilo Srbsku a Čiernej Hore dva protokoly o spoločných hliadkach a o výmene informácií týkajúcich sa hraničnej kontroly. Pokračovali rokovania s týmito dvoma krajinami, ktorých výsledkom by mali byť dvojstranné dohody o malom pohraničnom styku v súlade s *acquis*. Tieto dohody musia byť v súlade s *acquis* k termínu pristúpenia. Spoločné hliadky sa vykonávajú.

Prioritné opatrenie

Splnenie stanoveného cieľa pre nábor nových príslušníkov hraničnej polície na rok 2012.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Hraničná polícia prijala 467 nových príslušníkov, čím Chorvátsko splnilo svoj cieľ na rok 2012. V januári 2013 bol celkový počet príslušníkov hraničnej polície 6 338, z toho 4 971 príslušníkov polície bolo umiestnených na budúcich vonkajších hraniciach. Nábor bude pokračovať aj v roku 2013 ponukou 100 nových miest vrátane špecializovaných príslušníkov námornej polície pre modrú hranicu. Pokračovala špecializovaná odborná príprava príslušníkov polície a policajná akadémia dostala aktualizovanú verziu spoločného základného študijného programu, aby navrhla zodpovedajúci program špecializovaného kurzu hraničnej polície. Sústavnú pozornosť treba venovať odbornej príprave príslušníkov námornej polície.

Národný informačný systém pre riadenie hraníc na hraničných priechodoch ležiacich na budúcich vonkajších hraniciach funguje od januára 2013 na 76 hraničných priechodoch. Chorvátsko zabezpečí, aby sa v júni 2013 tento počet zvýšil na plánovaných 93 hraničných priechodov. Prebehlo verejné obstarávanie doplnkového technického vybavenia. Začali sa prípravy na zriadenie strediska Európskeho systému hraničného dozoru (EUROSUR); už sa našli vhodné priestory. Pokiaľ ide o spoluprácu medzi agentúrami v otázkach integrovaného riadenia hraníc, pokračovali koordinačné stretnutia.

V rámci boja proti korupcii pri riadení hraníc bolo v období od 1. septembra 2012 do 31. januára 2013 vykonaných celkovo 2 681 neohlásených inšpekcií.

Chorvátsko pokračovalo v procese zosúladžovania právnych predpisov s príslušným schengenským *acquis*, ako aj v jeho vykonávaní a presadzovaní. Pripravený bol prvý návrh revidovaného schengenského akčného plánu. Na ministerstve vnútra prebieha príprava indikatívneho programu, ktorý sa týka schengenského fondu. Je dôležité, aby bolo Chorvátsko

riadne pripravené na uplatňovanie schengenského fondu a fondov v rámci programu Solidarita a riadenie migračných tokov.

Príprava Chorvátska na zosúladenie právnych predpisov v oblasti **justičnej spolupráce v občianskych a trestných veciach** je takmer zavŕšená. V nadväznosti na dohody o vzájomnej právnej pomoci v trestných veciach s Čiernou Horou a Kosovom podpísalo Chorvátsko v novembri 2012 podobnú dohodu s Bosnou a Hercegovinou. Prijatie nového zákona o medzinárodnom práve súkromnom sa očakáva v prvom polroku 2013. Nadobudla platnosť dohoda o vzájomnom výkone trestných rozsudkov s Čiernou Horou a dohoda s bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko o vydávaní osôb. Pokiaľ ide o inštitucionálne prostredie, počet kontaktných miest Európskej justičnej siete stúpol, s cieľom splniť povinnosti vyplývajúce z prístúpenia k EÚ. Pokračovala dobrá spolupráca s Eurojustom. Na ministerstve spravodlivosti bola zriadená služba vzájomnej pomoci vo veciach vydávania a v trestných veciach. Zatiaľ nebol prijatý zákon o justičnej spolupráci v trestných veciach s členskými štátmi EÚ.

Prioritné opatrenie

Ukončenie postupu prijatia súvisiacich právnych predpisov na zabezpečenie vykonávania zákona o polícii.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Všetkých 36 súvisiacich právnych predpisov bolo prijatých v roku 2012 a platia od 1. januára 2013. Už teda existuje právny rámec na úplné vykonávanie zákona o polícii.

Príprava Chorvátska na zosúladenie právnych predpisov s *acquis* v oblasti **policajnej spolupráce a boja proti organizovanej trestnej činnosti** je takmer zavŕšená.

Útvar SIRENE (Supplementary Information Request at the National Entry – žiadosť o doplňujúce informácie k národným záznamom) je už zákonne zriadený. Jeho vedúci bol vymenovaný v decembri 2012 a v súčasnosti tam pracuje päť policajných úradníkov. Prebieha proces prijímania ostatných pracovníkov. Päť osôb pracuje na Schengenskom informačnom systéme na oddelení informačných technológií ministerstva vnútra. Pokračovala úzka spolupráca s úradom Europol.

Nadalej sa úspešne rozvíjal **boj proti organizovanej trestnej činnosti**. Hlásené boli nové prípady vrátane obchodovania s drogami, ako aj zneužívania finančných prostriedkov EÚ. Úroveň trestov často zostáva nízka, a tak nie sú dostatočne odstrašujúce v porovnaní so závažnosťou trestného činu. Platí to predovšetkým pre prípady obchodovania s ľuďmi. Nadalej dochádza k prípadom zhabania majetku pochádzajúceho z trestnej činnosti, často však v nízkej hodnote, čo nevedie k narušeniu nezákonných finančných tokov. Právne ustanovenia o zhabaní a konfiškácii majetku je preto potrebné uplatňovať dôslednejšie a tvrdšie. Výrazne sa zlepšila spolupráca medzi agentúrami a dobré výsledky dosiahla finančná spravodajská jednotka (FIU). Tá získala v období od júla do decembra 2012 informácie celkovo o 288 podozrivých transakciách, z ktorých tri sa týkali financovania terorizmu a 285 prania špinavých peňazí. Z 288 podozrivých transakcií je 164 prípadov otvorených. Podľa trestného poriadku majú obeť závažných trestných činov nárok na odškodné zo štátneho rozpočtu. Pokiaľ ide o obchodovanie s ľuďmi, nový trestný zákon, ktorý vstúpil do platnosti 1. januára 2013, obsahuje upravené vymedzenie pojmu „obchodovanie s ľuďmi“, ktoré je teraz v súlade s medzinárodnými normami, keďže sa v rámci neho robí jasný rozdiel medzi otroctvom a obchodovaním s ľuďmi. V novembri 2012

bol vymenovaný vedúci predstaviteľ národnej komisie pre potláčanie obchodovania s ľuďmi a prvé zasadnutie komisie sa konalo v decembri 2012. Komisia musí bezodkladne prijať aktívne a konkrétne opatrenia na riešenie obchodovania s ľuďmi a zvýšenie informovanosti vnútroštátnych orgánov o tejto forme trestnej činnosti vrátane začatia nezávislého hodnotenia príslušnej politiky, a zintenzívniť informačné akcie na miestach, kde pravdepodobne dochádza k zneužívaniu obetí alebo potenciálnych obetí obchodovania s ľuďmi. Musí pokračovať odborná príprava pracovníkov z oblasti justície a orgánov presadzovania práva, predovšetkým v oblasti vyhľadávania obetí obchodovania s ľuďmi na hlavných hraničných priechodoch a lepšieho rozoznávania prípadov obchodovania s ľuďmi a prevádzania migrantov. Znepokojenie vyvoláva nízky počet identifikovaných obetí obchodovania s ľuďmi. Chorvátsko musí zvýšiť úsilie o aktívnu identifikáciu obetí obchodovania s ľuďmi, predovšetkým medzi najzraniteľnejšími skupinami obyvateľstva. Malo by vyšetrovať, stíhať a usvedčovať páchatel'ov obchodovania s ľuďmi a zabezpečiť, že rozsudky budú zodpovedať závažnosti spáchaných trestných činov. Z toho dôvodu je potrebné posilniť administratívne kapacity a kapacity orgánov presadzovania práva.

Pokračovalo odborné vzdelávanie v oblasti **boja proti praniu špinavých peňazí** a posilnila sa spolupráca medzi orgánmi zaoberajúcimi sa touto konkrétnou formou trestnej činnosti. Počet prípadov zaznamenaných v roku 2012 zostáva nízky.

2.4 Ostatné kapitoly *acquis* a hospodárske otázky

Chorvátsko splňa záväzky a požiadavky vyplývajúce z prístupových rokovaní a bude schopné vykonávať *acquis* hneď po pristúpení.

Komisia vo svojej komplexnej monitorovacej správe z októbra 2012 označila určitý počet kapitol, v ktorých sa od Chorvátska vyžaduje zvýšené úsilie. Sú to kapitoly 11 – *Poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*, 12 – *Potravinová bezpečnosť, veterinárna a fytosanitárna politika*, 13 – *Rybné hospodárstvo*, 22 – *Regionálna politika a koordinácia štrukturálnych nástrojov* a 27 – *Životné prostredie*.

V oblasti *poľnohospodárstva a rozvoja vidieka* Chorvátsko dokončilo právny rámec pre priame platby na rok 2013. Platobná agentúra získala v decembri 2012 dočasnú akreditáciu pre priame platby a horizontálne otázky. Chorvátske orgány sa teraz musia riadiť odporúčaniami, ktoré dostala platobná agentúra. Do konca roka 2013 musí Chorvátsko akreditovať platobnú agentúru pre riadenie fondov na rozvoj vidieka a dosiahnuť pokrok v príprave programu rozvoja vidieka na roky 2014 – 2020.

V oblasti *potravinovej bezpečnosti, veterinárnej a fytosanitárnej politiky* Chorvátsko urýchlilo výstavbu a vybavenie siedmich miest hraničnej kontroly. Krajina musí zabezpečiť včasné dokončenie miest hraničnej kontroly, aby ich mohla Komisia akreditovať a aby k termínu pristúpenia Chorvátska mohli fungovať v plnom súlade s *acquis*.

Pokiaľ ide o *rybné hospodárstvo*, zosúladenie právnych predpisov s *acquis* a vykonávanie *acquis* v oblastiach riadenia flotily a zdrojov sa blíži k záveru, rovnako ako štrukturálne opatrenia a príprava vnútroštátnych plánov riadenia. Chorvátsko teraz musí vystupňovať svoje úsilie o dokončenie práce v oblastiach inšpekcie a kontroly, o postupné rušenie kategórie rybolovu pre vlastnú potrebu, ako aj zavŕšenie budovania satelitného systému monitorovania plavidiel v súlade s dohodnutými časovými harmonogramami.

Pokiaľ ide o *regionálnu politiku a koordináciu štrukturálnych nástrojov*, Chorvátsko bolo schopné preukázať, že splňa podmienky na upustenie od kontrol *ex ante* pre všetky zložky

nástroja predvstupovej pomoci (IPA). Krajina musí urýchliť budovanie administratívnych kapacít v príslušných štruktúrach, dokončiť investičné stratégie a zintenzívniť prípravu súboru vysokokvalitných a prepracovaných projektov, keďže počty spolufinancovaných projektov, dotknutých odvetví a partnerov sa budú v priebehu času výrazne zvyšovať. Potrebné je vytvoriť plne funkčný systém riadenia, monitorovania a hodnotenia pre budúce európske štrukturálne a investičné fondy. Chorvátsko musí zabezpečiť, aby boli pripravené všetky dôležité a potrebné postupy, ktoré umožnia efektívne, riadne a transparentné využívanie európskych štrukturálnych a investičných fondov, predovšetkým v súvislosti s verejným obstarávaním.

Pokiaľ ide o *životné prostredie a zmenu klímy*, boli posilnené administratívne kapacity. V oblasti životného prostredia sa zosúladienie a vykonávanie právnych predpisov blížia k záveru. Osobitnú pozornosť treba venovať zabezpečeniu riadneho posúdenia vplyvu na životné prostredie pri všetkých investičných projektoch, včasného vydávania povolení a modernizácie zariadení na kontrolu priemyselného znečisťovania a riadenie rizík. V oblasti zmeny klímy je potrebné dokončiť transponovanie smernice o geologickom ukladaní CO₂. Chorvátsko musí zabezpečiť uplatňovanie systému EÚ na obchodovanie s emisiami, predovšetkým plné monitorovanie zariadení a podávanie príslušných správ, ako aj prípravu na zapojenie letectva, v súlade s dohodnutými časovými harmonogramami.

Prioritné opatrenie

Zvýšenie kapacity na preklad a revíziu *acquis* tak, aby táto úloha bola splnená včas pred pristúpením.

Toto prioritné opatrenie Chorvátsko vykonalo. Krajina výrazne zvýšila rýchlosť **prekladania** a revidovania *acquis* vďaka zlepšeniu vnútornej organizácie, dodatočnému personálu a podpore zo strany inštitúcií EÚ. Počet preložených a revidovaných strán sa zvýšil na viac ako 118 000 (k 13. marcu). Ak si Chorvátsko v nasledujúcich týždňoch udrží toto tempo, preklady a revízie budú dokončené včas pred pristúpením.

Realizovali sa niektoré dôležité úvodné kroky k zavedeniu naliehavo potrebných štrukturálnych reforiem v **hospodárstve** na zvýšenie konkurencieschopnosti a perspektív rastu. Neformálna účasť Chorvátska na európskom semestri 2013 poskytuje dobrú príležitosť na ďalší rozvoj programu štrukturálnej reformy a na vynaloženie úsilia o jej dôkladnú realizáciu. Komisia bude v tomto rámci hodnotiť hospodársky program, ktorý má Chorvátsko predložiť v apríli.

V oblasti *zdaňovania* Chorvátsko zaviedlo v novembri 2012 novú zníženú sadzbu DPH na jachty (športové a rekreačné lode), čo je v rozpore s *acquis* EÚ, ale do termínu pristúpenia sa táto právna úprava ešte zosúladí. Môže to motivovať k uvoľneniu lodí na voľný pohyb v Chorvátsku pred pristúpením. Chorvátsko by malo túto situáciu neodkladne zvrátiť.

Komisia víta skutočnosť, že Chorvátsko a Slovinsko v marci 2013 podpísali memorandum o porozumení, v ktorom je vytyčené vzájomne prijateľné riešenie záležitosti týkajúcej sa prevedených úspor v cudzej mene banky „Ljubljanska banka“ v Chorvátsku.

3. ZÁVERY

Chorvátsko vo všeobecnosti splňa záväzky a požiadavky vyplývajúce z prístupových rokovaní vo všetkých kapitolách. Krajina preukázala svoju schopnosť splniť všetky ostatné záväzky včas pred pristúpením. Ak je to potrebné, sú k dispozícii alebo pred dokončením

prehľadné plány na dokončenie zostávajúcej práce počas nadchádzajúcich mesiacov, a to aj v oblasti boja proti korupcii.

Chorvátsko okrem toho realizovalo desať prioritných opatrení stanovených v komplexnej monitorovacej správe Komisie z októbra 2012. Komisia je preto presvedčená, že Chorvátsko bude 1. júla 2013 pripravené na členstvo.

Nadchádzajúce pristúpenie Chorvátska je výsledkom 10 rokov trvajúceho dôsledného procesu, ktorý sa začal v roku 2003 podaním žiadosti o členstvo. Členstvo v EÚ je dodatočnou motiváciou na pokračovanie reforiem v Chorvátsku. Krajina môže stavať na doterajších výsledkoch a očakáva sa, že dosiahne ďalšie úspechy v oblasti budovania právneho štátu, predovšetkým v boji proti korupcii. Členstvo v EÚ ponúka aj mnohé a významné príležitosti pre Chorvátsko aj EÚ. Tieto príležitosti je teraz potrebné využiť tak, aby bola účasť Chorvátska v EÚ úspechom – v prospech Chorvátska samotného, regiónu západného Balkánu a EÚ ako celku.